

Chương trình Anh ngữ cho
Di dân Tráng niên

Sổ tay Học sinh

2023

Hoan nghênh quý vị đến với Chương trình Anh ngữ cho Di dân Tráng niên (AMEP)

Melbourne AMEP Helpdesk: 1300 062 314

www.melbourneamep.edu.au

www.facebook.com/MelbourneAMEP

www.linkedin.com/company/melbourne-amep/

Số điện thoại trung tâm AMEP của quý vị : _____

Nếu quý vị không thể đến lớp được vì bất cứ lý do gì, xin vui lòng gọi số điện thoại phía trên của trung tâm để cho họ biết quý vị không đến lớp.

Giờ AMEP của quý vị

Trong chương trình này, quý vị có thể học Anh ngữ miễn phí bao lâu quý vị cần để đạt trình độ tiếng Anh chuyên ngành.

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để tham gia chương trình Ngôn Ngữ Định Hướng Về Nhân Dụng Và Huấn Nghệ (SLPET) (200 giờ chuẩn bị về nhân dụng với kinh nghiệm làm việc)

Quyền chọn học của quý vị

Lớp Ngày	Lớp Tối
Các lớp học toàn thời	
Các lớp học bán thời	Các lớp học bán thời
Khóa học ngắn hạn	Khóa học ngắn hạn
Chương Trình Kèm Học Tại Gia Thiện nguyện	Chương Trình Kèm Học Tại Gia Thiện nguyện
Học Từ Xa	Học Từ Xa

Chương Trình Kèm Học Thiện nguyện (VTS)

Tất cả các học sinh AMEP đều hội đủ điều kiện để được thiện nguyện viên dạy kèm một giờ mỗi tuần. Các thiện nguyện viên được huấn luyện và có thể kèm thêm tiếng Anh để

- Thực hành đàm thoại bằng tiếng Anh, đọc và viết
- Kết nối với các dịch vụ trong cộng đồng của quý vị
- Khám phá các đường hướng để học hành hoặc làm việc

Chương trình thiện nguyện hoạt động thế nào?

- Gặp người dạy kèm trước hay sau giờ học, ở một nơi công cộng như tại thư viện hoặc quán cà phê, hay tại nhà quý vị
- Học với người dạy kèm trên một diễn đàn kỹ thuật số như WhatsApp. Học sinh bậc 3 trở lên có thể trở thành người dạy kèm và giúp học sinh mới học tiếng Anh!

Để được kèm thêm tiếng Anh, hãy nhờ giáo viên của quý vị giới thiệu quý vị tới chương trình VTS qua trang <https://www.melbourneamep.com.au/volunteer-tutor-scheme-student-referral/> hay liên lạc với VTS qua số 9269 1514 hoặc amepvts@melbournepolytechnic.edu.au

Sắp xếp Dịch vụ giữ trẻ

Melbourne AMEP có thể cung cấp dịch vụ giữ trẻ cho các cháu dưới tuổi đến trường nếu như quý vị cần giúp giữ trẻ để đến lớp học AMEP. Dịch vụ giữ trẻ miễn phí chỉ dành cho quý vị trong thời gian quý vị học các lớp AMEP chứ không cho những mục đích khác. Quý vị có thể điền đơn yêu cầu giữ trẻ tại trung tâm AMEP của quý vị.

Trong những khu vực có nhu cầu cao thì danh sách chờ được áp dụng để xếp chỗ giữ trẻ. Khi có chỗ, các gia đình được yêu cầu đến dự các buổi hướng dẫn làm quen tại dịch vụ giữ trẻ trước khi bắt đầu lớp học AMEP. Quý vị phải đến lớp học vào những ngày đăng ký giữ trẻ. Nếu quý vị ngưng học tại AMEP thì dịch vụ giữ trẻ cũng bị ngưng luôn. Tất cả trẻ em sử dụng dịch vụ giữ trẻ ở Úc đều cần phải có giấy chích ngừa đầy đủ.

Hướng dẫn Đường hướng

Nhân viên AMEP sẽ cho quý vị lời khuyên về con đường đi tới nghề nghiệp thích hợp hoặc học lên cao nữa cũng như giới thiệu quý vị đến các nơi cung cấp giáo dục và huấn luyện thích hợp sau AMEP. Họ cũng có thể giới thiệu quý vị tới các dịch vụ hỗ trợ hay định cư khác trong cộng đồng. Quý vị sẽ có một bản tài liệu Hướng dẫn Đường Hướng Cá nhân (IPG) để giúp cho hướng đi tương lai cũng như để giúp quý vị đạt được mục tiêu học tập.

Học Từ Xa

Chương trình Học Từ Xa dành cho quý vị chọn lựa để học tập ở nhà. Quý vị sẽ có bài học mỗi tuần ít nhất một tiếng với giáo viên trên mạng hay qua điện thoại. Chương trình Học Từ Xa sử dụng một giờ từ số giờ AMEP của quý vị cho mỗi một giờ giao tiếp với giáo viên. Quý vị cũng có thể tham gia vào lớp học ảo (virtual classroom). Hãy nhờ trung tâm AMEP của quý vị sắp xếp giới thiệu.

AMEP Tài liệu Học Trực tuyến

Nếu quý vị muốn học thêm tiếng Anh vào giờ rảnh rỗi của mình hãy tới ameponline.homeaffairs.gov.au và làm theo các tài liệu được cung cấp.

Dịch thuật các bằng cấp và tài liệu

Bộ Nội Vụ có dịch vụ dịch thuật miễn phí cho di dân mới đến Úc và có chiếu khán thích hợp. Nộp hồ sơ trên mạng translating.homeaffairs.gov.au. hay gọi số 1800 962100 để được giúp đỡ.

Công nhận Bằng cấp và kỹ năng của quý vị

Nếu quý vị có bằng cấp từ những nước khác, thì những bằng cấp này cần được thẩm định trước khi quý vị có thể làm việc tại Úc.

- Bằng cấp ngành nghề – cho một ngành nghề như thợ điện hay thợ nề /xây dựng, quý vị cần phải dự một kỳ kiểm tra.
- Bằng cấp chuyên nghiệp- quý vị cần phải gửi tài liệu đã được dịch thuật cho Đơn vị Công nhận bằng cấp ngoại quốc hay nộp trực tiếp cho Đơn vị đăng ký ngành nghề của quý vị.

Nói chuyện với nhân viên AMEP xem phải làm sao và khi nào bằng cấp của quý vị được công nhận.

Tham dự lớp học

Ở Úc, việc đúng giờ rất quan trọng. Khi quý vị ghi danh với AMEP, chúng tôi mong quý vị đến lớp học đều đặn và đúng giờ. Đến lớp đều đặn và đúng giờ sẽ giúp tiếng Anh tiến bộ nhanh hơn. Nếu quý vị cần phải vắng mặt không đến lớp, quý vị phải báo với giáo viên hay văn phòng của trung tâm AMEP và mang theo giấy bác sĩ khi trở lại lớp học.

Nếu ngày bắt đầu chiếu khán là sau ngày 1 tháng 10 năm 2020, quý vị phải ghi danh trong vòng 6 tháng, bắt đầu học chương trình AMEP trong vòng 12 tháng kể từ ngày bắt đầu chiếu khán bằng không quý vị sẽ mất quyền lợi này. Quý vị có 5 năm để kể từ ngày bắt đầu chiếu khán để tham gia AMEP. Những giới hạn này không áp dụng nếu quý vị đến trước ngày 1 tháng 10 năm 2020.

AMEP Quy tắc về hạnh kiểm

Quyền lợi học sinh

Trung tâm AMEP của quý vị phải cung cấp cho quý vị:

- Chương trình huấn luyện Anh ngữ có chất lượng cao, hướng dẫn và hỗ trợ.
- Môi trường học tập an toàn và được hỗ trợ.
- Nhân viên có kinh nghiệm và kỹ năng thích hợp.
- Hướng dẫn và hỗ trợ để định cư tại Úc.
- Dịch vụ giữ trẻ miễn phí phù hợp với văn hóa cho các em hội đủ điều kiện khi quý vị học các lớp AMEP.

Trung tâm AMEP phải:

- Đối xử với quý vị một cách công bằng, tôn trọng và tử tế.
- Khuyến khích quý vị để quý vị đạt được nhiều thành quả nhất từ AMEP
- Ghi nhận và đáp ứng những quan ngại và khiếu nại của quý vị một cách nhanh chóng.
- Giới thiệu quý vị đến với dịch vụ định cư cũng như các dịch vụ khác, nếu cần.
- Cùng quý vị đề ra một đường hướng học tập riêng dựa theo nhu cầu, kỹ năng và mục tiêu của quý vị.

Trách nhiệm học sinh

Là thân chủ của AMEP chúng tôi mong quý vị:

- Làm việc hợp tác với giáo viên và các học sinh khác để cải tiến ngôn ngữ và kỹ năng học của quý vị.
- Tham gia học và đến lớp đúng giờ
- Lịch sự và tôn trọng.
- Tuân theo mọi hướng dẫn thích hợp do giáo viên đưa ra.
- Giữ gìn chăm sóc học cụ và tôn trọng tài sản của những học sinh khác.
- Cho giáo viên AMEP hay cố vấn phương hướng biết nếu quý vị không đến lớp học được, hoặc muốn rời lớp học.
- Thảo luận các vấn đề với giáo viên hay người cố vấn của quý vị
- Tuân theo chính sách giữ trẻ của trung tâm
- Hành động đúng theo chính sách và thủ tục của trung tâm dành cho học sinh

Góp ý và khiếu nại của Học sinh

Khiếu nại của Học sinh

Nếu quý vị có khiếu nại về dịch vụ của chúng tôi :

1. Cho giáo viên biết nếu quý vị thấy không vui với lớp học của quý vị **hoặc** cho Điều phối viên của Trung tâm biết nếu quý vị có khiếu nại về dịch vụ của AMEP hoặc về lớp học của quý vị.
2. Nếu quý vị thấy không hài lòng sau khi nói chuyện với giáo viên hoặc Điều phối viên của Trung tâm, quý vị có thể liên lạc với giám đốc của Melbourne AMEP. Điện thoại Melbourne AMEP Helpdesk qua số **1300 062 314**.

3. Nếu quý vị cho rằng vấn đề của quý vị chưa được giải quyết, quý vị có thể liên lạc với Bộ Nội vụ (Department of Home Affairs) qua số **13 18 81**

4. Nếu quý vị vẫn thấy không vui, quý vị có thể liên lạc với Thanh tra Chính phủ (Commonwealth Ombudsman) qua số **1300 362 072**, hay email ombudsman@ombudsman.gov.au hay trang mạng www.ombudsman.gov.au

Settlement Services

Service	Address	Phone	Website/email
Australian Muslim Women's Centre for Human Rights		9481 3000	www.amwchr.org.au comms@amwchr.org.au
Centre for Multicultural Youth	304 Drummond St Carlton 3053	9340 3700	www.cmy.net.au info@cmy.net.au
<i>Chinese Community Social Services</i>	Suites 9A & 19 17 Market St Box Hill 3128	9898 1965	www.ccssci.com.au admin@ccssci.com.au
Spectrum Migrant Resource Centre	61 Riggall Street Dallas 3047	1300 735 653	www.spectrumvic.org.au info@spectrumvic.org.au
Migrant Resource Centre North West	Suite 10, 11-17 Pearcedale Pde Broadmeadows 3047	9351 1278	www.mrcnorthwest.org.au mrc@mrcnorthwest.org.au
Whittlesea Community Connections	Shop 111, Pacific Epping Epping 3076	9401 6666	www.whittleseacommunityconnections.org.au admin@whittleseacommunityconnections.org.au
Arabic Welfare	Level, 2, 61 Riggall Street Dallas 3047	9380 9536	www.arabicwelfare.org.au info@arabicwelfare.org.au
Catholic Care Victoria	713 High St, Epping, 3076	98468 1305	www.ccam.org.au epping@ccam.org.au
Victorian Arabic Social Services	C1, 1-13 The Gateway Broadmeadows 3047	9359 2861	www.vass.org.au mail@vass.org.au
Brotherhood of St Laurence: Multicultural Communities Team	Epping Community Services Hub 713 High Street Epping 3076	9422 5650	www.bsl.org.au mct@bsl.org.au
Foundation House	6 Gardiner St Brunswick, 3056 Level 4, 61 Riggall St Dallas, 3047	9389 8900 9389 8899	www.foundationhouse.org.au info@foundationhouse.org.au
Indian Care	354 Main Rd West, St Albans, 3021	8312 8805	www.indiancare.org.au
Pronia-Greek Community	7 Union St Brunswick 3056	9388 9998	www.pronia.com.au

Where have I started in the AMEP?



What can I do after I reach Vocational English level or achieve Certificate III

